



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция
об изменении климата

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2001/1
8 June 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Четырнадцатая сессия, 16-27 июля 2001 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Были приняты меры для проведения четырнадцатой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) в гостинице "Маритим", Бонн, Германия, в период с 16 по 27 июля 2001 года. Планируется, что сессия ВОКНТА будет открыта Председателем в 16 час. 00 мин. в понедельник, 16 июля 2001 года. Основная часть работы сессии будет проделана 16 и 17 июля, до официального возобновления шестой сессии Конференции Сторон (КС 6, часть вторая) 18 июля. Оставшиеся нерешенными вопросы будут рассмотрены в течение недели, которая начнется 23 июля.

2. С тем чтобы делегации могли сосредоточить внимание на важных политических задачах возобновленной КС 6, предварительная повестка дня четырнадцатой сессии ВОКНТА была сведена к минимуму. Она включает промежуточные доклады о деятельности, проводившейся после тринадцатой сессии ВОКНТА. Рассмотрение большинства существенных вопросов, которые не включены в повестку дня КС 6, было отложено до пятнадцатой сессии ВОКНТА. В то же время была предусмотрена возможность того, чтобы ВОКНТА мог изучить любые пункты, переданные на его рассмотрение Конференцией Сторон на второй части ее шестой сессии.

3. Стороны, возможно, пожелают принять к сведению, что Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК) проинформирует делегатов о третьем докладе об оценке в ходе первой недели сессии.

II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

4. После консультаций с Председателем предлагается следующая предварительная повестка дня четырнадцатой сессии ВОКНТА:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
3. Доклады о межсессионной деятельности:
 - a) Выбросы в результате использования топлива при международных перевозках;
 - b) Методы и средства оценки воздействий и адаптации;
 - c) Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки древесины и древесных продуктов;
 - d) Прогресс, связанный с системой технологической информации;
 - e) Статья 6 Конвенции: просвещение, подготовка кадров и информирование общественности.
4. Научные и методологические аспекты предложения Бразилии.
5. "Наилучшая практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции.

6. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
7. Любые вопросы, переданные на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам Конференцией Сторон.
8. Доклад о работе сессии.

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Открытие сессии

5. Планируется, что четырнадцатая сессия ВОКНТА будет открыта Председателем в 16 час. 00 мин. в понедельник, 16 июля, 2001 года.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

6. Будет представлена на утверждение предварительная повестка дня четырнадцатой сессии ВОКНТА.

b) Организация работы сессии

7. Стороны могут получить информацию об общем расписании работы в аннотированной повестке дня КС. Стороны, возможно, пожелают ознакомиться с ежедневной программой, которая будет публиковаться до и в ходе сессии и которая будет содержать обновленное и подробное расписание работы ВОКНТА.

c) Выборы должностных лиц

8. В соответствии с правилом 27 применяемого проекта правил процедуры ВОКНТА должен будет избрать своих заместителей Председателя и Докладчика. Председатель проведет консультации с координаторами региональных групп в целях избрания других должностных лиц. Скорейшее достижение договоренности в отношении кандидатур региональными группами позволит ВОКНТА избрать оставшихся должностных лиц и эффективным образом продолжить свою работу. Нынешние должностные лица ВОКНТА будут оставаться в своей должности до избрания преемников. Стороны, возможно, примут к сведению, что нынешний Докладчик ВОКНТА был избран в состав Президиума КС 6.

3. Доклады о межсессионной деятельности

9. Председатель ВОКНТА или секретариат, в зависимости от обстоятельств, представят информацию об указанных ниже видах деятельности. Ввиду ограниченной продолжительности сессии предлагается провести обсуждение этих вопросов на пятнадцатой сессии ВОКНТА в Марракеше.

a) Выбросы в результате использования топлива при международных перевозках

10. **Справочная информация:** Статья 2.2 Киотского протокола предусматривает, что Стороны, включенные в приложение I, стремятся к ограничению или сокращению выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в результате использования бункерного топлива при воздушных и морских перевозках, действуя соответственно через Международную организацию гражданской авиации (ИКАО) и Международную морскую организацию (ИМО).

11. На одиннадцатой сессии ВОКНТА подчеркнул необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества между ИКАО, ИМО и РКИКООН и призвал ИКАО и ИМО продолжать регулярно представлять ВОКНТА доклады о ходе работы (FCCC/SBSTA/1999/14, пункт 56 а)).

12. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению представленную секретариатом информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.1, а также любую другую информацию, которая может быть представлена ИКАО и ИМО в ходе сессии.

b) Методы и средства оценки воздействий и адаптации

13. **Справочная информация:** На первой части своей тринадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат организовать рабочее совещание с участием экспертов от МГЭИК и пользователей, после принятия третьего доклада МГЭИК об оценке. Рабочее совещание должно было изучить следующие вопросы:

а) опыт развивающихся стран в деле применения существующих методологий, касающихся воздействия и адаптации, и их новые потребности;

b) новейшие методы, выявленные в третьем докладе МГЭИК об оценке, и возможности их применения к конкретным условиям развивающихся стран;

c) возможности повышения качества и улучшения распространения информации о методологиях, касающихся воздействия и адаптации.

14. На этой же сессии ВОКНТА призвал Стороны принять активное участие в этом рабочем совещании и оказать поддержку его проведению, а также предложил секретариату представить информацию о результатах рабочего совещания на его четырнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2000/10, пункт 47).

15. В соответствии с вышеупомянутой просьбой секретариат организовал рабочее совещание, которое состоится 11-14 июня 2001 года в Сент-Аделе, Канада. Эта рабочее совещание будет приурочено к техническому рабочему совещанию ПРООН-ГЭФ и будет проводиться в сотрудничестве с Канадским агентством по охране окружающей среды. Информацию об этом рабочем совещании можно найти на Web-сайте РКИКООН¹. Ввиду короткого перерыва между проведением рабочего совещания и четырнадцатой сессии ВОКНТА информация о рабочем совещании будет представлена в ходе сессии в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.4.

16. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению представленную секретариатом информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.1. ВОКНТА, возможно, пожелает обратиться к Сторонам с просьбой представить для рассмотрения на его пятнадцатой сессии материалы по вопросам, затронутым в докладе.

c) **Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки древесины и древесных продуктов**

17. **Справочная информация:** ВОКНТА на своей одиннадцатой сессии призвал Стороны представить до 15 марта 2001 года свои мнения о подходах к оценке и учету выбросов диоксида углерода в результате заготовки древесины и древесных продуктов, принимая во внимание доклад Совещания экспертов МГЭИК по этому вопросу, которое состоялось в Дакаре, Сенегал, 5-6 мая 1998 года, для их компиляции в документе с условным обозначением Misc, который будет рассмотрен ВОКНТА на его четырнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/1999/14, пункт 69).

¹ www.unfccc.int/sessions/010611/index.html

18. Секретариат получил десять таких материалов, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.1. Правительство Новой Зеландии организовало рабочее совещание по этому вопросу, которое состоялось 12-16 февраля в Роторуа, Новая Зеландия.

19. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.1, и определить на пятнадцатой сессии ВОКНТА дополнительные виды деятельности, которые следует предпринять, если таковые необходимы.

d) Прогресс, связанный с системой технологической информации

20. **Справочная информация:** На своей первой сессии Конференция Сторон просила секретариат осуществить сбор информации из соответствующих источников, в частности Комиссии по устойчивому развитию, учреждений системы Организации Объединенных Наций, МГЭИК и ВОКНТА, и подготовить реестр и оценку экологически безопасных и экономически эффективных технологий и ноу-хау, способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации (FCCC/CP/1995/7/Add.1, решение 13/CP.1, пункт 1 b)). На этой же сессии КС просил секретариат регулярно обновлять вышеупомянутую информацию для ее рассмотрения КС на каждой сессии.

21. На своей четвертой сессии КС просила секретариат продолжить его работу по обобщению и распространению информации об экологически безопасных технологиях и ноу-хау, способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации.

22. На своей двенадцатой сессии ВОКНТА принял к сведению прогресс, достигнутый в области расширения посвященных вопросам технологий информационных страниц секретариата в системе Интернет и в деле разработки секретариатом экспериментального проекта по каталогизации проектов технического сотрудничества, в том числе в области технологий смягчения последствий и адаптации. ВОКНТА просил секретариат увеличить объем информации, имеющейся на его Web-сайте (FCCC/SBSTA/2000/5, пункт 52 f)-g)).

23. В соответствии с вышеупомянутой просьбой секретариат продолжал свою деятельность, связанную с системой технологической информации, и он представит в ходе сессии краткий доклад о ходе работы.

24. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению представленную секретариатом информацию, с тем чтобы принять на своей пятнадцатой сессии дальнейшие руководящие указания по этому вопросу.

е) **Статья 6 Конвенции: просвещение, подготовка кадров и информирование общественности**

25. **Справочная информация:** На своей двенадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат включить вопросы, связанные со статьей 6, в повестку дня его четырнадцатой сессии и, когда это целесообразно, включать эти вопросы в повестку дня его последующих сессий. Он отметил, что Стороны, межправительственные организации и неправительственные организации проводят эту работу на национальном и международном уровнях и что следует осуществить компиляцию накопленного опыта и обмен таким опытом, включая информационные материалы, а также определить приоритетные направления деятельности (FCCC/SBSTA/2000/5, пункт 64 b) и с)).

26. Секретариат осуществляет компиляцию информации, представляемой Сторонами для рассмотрения на пятнадцатой сессии ВОКНТА. Эта информация будет включать резюме деятельности и опыта Сторон и возможных будущих действий. Секретариат представит краткий доклад о своей деятельности в этой области.

27. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом.

4. **Научные и методологические аспекты предложения Бразилии**

28. **Справочная информация:** На своей одиннадцатой сессии ВОКНТА принял к сведению представленную делегацией Бразилии информацию о ее предложении, включая пересмотренный вариант методологии, первоначально предложенной в документе FCCC/AGBM/1997/MISC.1/Add.3. ВОКНТА просил секретариат координировать рассмотрение этого предложения экспертами, отобранными из реестра экспертов, с привлечением также экспертов МГЭИК, с тем чтобы завершить эту работу до его четырнадцатой сессии. Он просил секретариат обеспечить размещение информации, представленной экспертами, на его Web-сайте (FCCC/SBSTA/1999/14, пункт 63).

29. В соответствии с приведенным выше мандатом секретариат организовал в Бонне, Германия, с 28 по 30 мая 2001 года совещание экспертов для рассмотрения научных и методологических аспектов предложения Бразилии. Информацию, связанную с этим предложением, можно найти на Web-сайте РКИКООН².

² <http://www.unfccc.int/issues/brazil.html>

30. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению представленную Председателем информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.2, и определить, какие дополнительные виды деятельности следует осуществить, если в этом существует необходимость.

5. "Наилучшая практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение 1 к Конвенции

31. На первой части своей шестой сессии Конференция Сторон просила секретариат организовать рабочее совещание по теме "Эффективная практика в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции", упоминаемое в пункте 7 проекта решения³ по этому вопросу, представленного Председателем Конференции (выводы КС см. в FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел III.F, пункт 9; текст проекта решения см в части третьей доклада FCCC/CP/2000/5/Add.3 (том IV)). КС просила ВОКНТА определить на его четырнадцатой сессии на основе материалов, представленных Сторонами до 31 марта 2001 года, круг ведения этого рабочего совещания.

32. Секретариат получил три таких материала, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.2.

33. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.2, в целях разработки круга ведения предстоящего рабочего совещания⁴.

³ В контексте этого проекта решения термин "эффективная практика" заменяет термин "наилучшая практика".

⁴ Стороны, возможно, пожелают ознакомиться с документом FCCC/SBSTA/1999/8, в котором содержится информация о подходе к проведению предыдущего рабочего совещания по этому вопросу, которое состоялось в Копенгагене 11-13 апреля 2000 года.

6. Сотрудничество с соответствующими международными организациями

а) Конвенция о биологическом разнообразии

34. **Справочная информация:** Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) представил ВОКНТА на второй части его тринадцатой сессии дискуссионную записку по вопросу о взаимосвязи между изменением климата и биологическим разнообразием⁵. ВОКНТА принял эту информацию к сведению и призвал Стороны представить в секретариат до 1 марта 2001 года свои мнения по данной дискуссионной записке. Секретариат получил четыре таких материала, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.3.

35. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) КБР на своем шестом совещании принял, в частности, решение создать специальную техническую группу экспертов для проведения экспериментальной оценки вопросов, касающихся взаимосвязи между изменением климата и биологическим разнообразием. Он призвал соответствующие межправительственные организации и другие соответствующие организации, включая РКИКООН, внести свой вклад в проведение этой оценки. Он далее призвал МГЭИК внести свой вклад в эту работу путем подготовки технического документа и назначения экспертов (UNEP/CBD/COP/6/3, пункт 5-9)⁶. ВОНТТК призвал Исполнительного секретаря КБР, в консультации с секретариатом РКИКООН, изучить возможность для создания совместной группы связи между членами бюро соответствующих вспомогательных органов РКИКООН и КБР и их соответствующих секретариатов. Полный текст выводов ВОНТТК и другая информация, содержащаяся в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.3.

36. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.3, и дать руководящие указания по вопросам, поднятым в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.3.

⁵ UNEP/CBD/SBSTA/6/11, приложение 1.

⁶ Рекомендация VI/7.

b) Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

37. Секретариат РКИКООН и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) предпринимают усилия, в рамках имеющихся возможностей, для участия в совещаниях, имеющих отношение к каждой из конвенций. В этой связи секретариат РКИКООН принял приглашение секретариата КБОООН принять участие в Национальном форуме КБОООН по борьбе с опустыниванием и по обеспечению синергии в деле осуществления связанных между собой многосторонних природоохранных конвенций, который состоится в Улан-Баторе, Монголия, 18-20 июня 2001 года. Секретариат КБОООН принял участие в рабочем совещании РКИКООН по разработке проекта руководящих принципов для национальных программ действий в области адаптации для наименее развитых стран, который состоялся в Кампале, Уганда, 25-27 мая 2001 года. Опыт, накопленный в процессе подготовки национальных планов действий (НПА) КБО, был изучен в контексте разработки национальных программ действий в области адаптации.

c) Другие организации

38. Секретариат предполагает, что другие международные организации, такие, как Глобальная система наблюдения за климатом (ГСНК) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), могут представить краткие доклады по соответствующим вопросам.

39. **Меры:** ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную другими организациями.

7. Любые вопросы, переданные на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам Конференцией Сторон

40. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые вопросы, которые КС на второй части своей шестой сессии передаст на рассмотрение четырнадцатой сессии ВОКНТА.

8. Доклад о работе сессии

41. ВОКНТА, возможно, пожелает принять выводы и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии. При условии наличия достаточного времени для письменного перевода выводы будут распространяться на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

42. Стороны, возможно, пожелают принять во внимание тот факт, что ввиду короткого перерыва между четырнадцатой и пятнадцатой сессиями ВОКНТА могут возникнуть задержки с представлением некоторых документов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций до начала совещания.

Приложение I

**ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ
ОРГАНУ ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ
АСПЕКТАМ НА ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2000/14	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе второй части его тринадцатой сессии, Гаага, 13-18 ноября 2000 года
FCCC/SBSTA/2001/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2001/INF.1	Доклады о межсессионной деятельности. Выбросы в результате использования топлива при международных перевозках
FCCC/SBSTA/2001/INF.2	Научные и методологические аспекты предложения Бразилии. Доклад рабочего совещания
FCCC/SBSTA/2001/INF.3	Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Вопросы, связанные с Конвенцией о биологическом разнообразии
FCCC/SBSTA/2001/INF.4	Доклады о межсессионной деятельности. Рабочее совещание РКИКООН/МГЭИК по методологиям, касающимся воздействия и адаптации
FCCC/SBSTA/2001/MISC.1	Доклады о межсессионной деятельности. Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки древесины и производства древесных товаров. Материалы, полученные от Сторон
FCCC/SBSTA/2001/MISC.2	"Наилучшая практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции. Материалы, представленные Сторонами

FCCC/SBSTA/2001/MISC.3	Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Вопросы, связанные с Конвенцией о биологическом разнообразии. Материалы, полученные от Сторон
------------------------	---

Прочие документы для сессии

FCCC/CP/2000/5 и Add.1-3 (vols.I-V)	Доклад Конференции Сторон о работе первой части ее шестой сессии, состоявшейся в Гааге 13-25 ноября 2000 года
FCCC/SBSTA/2000/10	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе первой части его тринадцатой сессии, Лион, 11-15 сентября 2000 года
FCCC/TP/2001/1	Сопоставление прогнозов выбросов парниковых газов
